

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 102 (1995)  
**Heft:** 1

**Artikel:** SVT : 21. Jahresbericht 1994  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-677062>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ETH ZÜRICH

17. Feb. 1995

BIBLIOTHEK



# 21. Jahresbericht 1994

---

## Generalversammlung

Freitag, 28. April 1995, in

**ZÜRICH** 

---





## GENERALVERSAMMLUNG

DU HAST NICHT, WAS ANDERE HABEN  
UND ANDERE MANGELN DEINE GABEN.  
AUS DIESER UNVOLLKOMMENHEIT  
ENTSPRINGT DIE GESELLIGKEIT.

Gellert

Verehrtes SVT-Mitglied

Diese Geselligkeit möchten wir vermehrt fördern.

In einer Zeit, in welcher wir alle stark beansprucht werden (müssen), um im internationalen Wettbewerb bestehen zu können. Uns freuen und plagen oft dieselben Gedanken gleichermaßen.

Dieser Realität möchten wir an der Generalversammlung unseres Vereins gerechter werden, mehr Platz einräumen, indem wir Ihnen für:

- den Gedankenaustausch
- das gesellige Beisammensein
- das Auffrischen von Erinnerungen
- das gegenseitige Klagen
- das wechselseitige Loben
- das Knüpfen von neuen Kontakten

mehr Zeit zur Verfügung stellen.

Aus erwähnten Überlegungen werden wir dieses Jahr auf die traditionellen Betriebsbesichtigungen verzichten.

**NEU** werden Sie ein interessantes Referat zu einem aktuellen, uns alle betreffenden Thema zu hören bekommen. Wir hoffen, dass uns hierbei der Referent Impulse zu frischen und klärenden oder auch umstrittenen und gegensätzlichen Überlegungen vermitteln kann.

Wir würden uns freuen, wenn Sie, verehrtes Mitglied, dabei sind:

**Am Freitagnachmittag, den 28. April 1995, im Restaurant Kaufleuten, in**

**ZÜRICH**

Wir freuen uns auf die bekannten Gesichter. Speziell aufrufen möchten wir alle Jung-, Neu- und Altmitglieder, welche noch nie teilgenommen haben. Es ist uns ein echtes Anliegen, unser Vereinsleben aktiv zu erhalten und auch wir sind auf Anregungen, Ideen und Kritik angewiesen. In diesem Sinne hoffen wir auf möglichst viele ErstteilnehmerInnen!

Die genauen Angaben zur Veranstaltung werden Sie mit der persönlichen Einladung erhalten.

Last – but not least: Ihnen allen ein glückliches, mit vielen Sternstunden ausgefülltes neues Jahr!

Für den Vorstand *Irène Aemissegger-Kessler*



# Jahresberichte 1994

## Präsident der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten

Vor mehreren Monaten durchzog eine Werbekampagne unser Land mit dem Leitsatz: «Der Aufschwung beginnt im Kopf.» Und tatsächlich, der Wille war da. Die Orderbücher füllten sich und die Konjunkturprognosen versprachen den ersehnten Aufwärtstrend. Im Laufe des Jahres aber verblasste zusehens die Belebung und eine Ernüchterung trat ein. Was war geschehen?

Angespannte Liquiditäten führten zu ausgetrockneten Märkten. Keiner darf und will sich Lager leisten. Und plötzlich zogen die Rohstoffmärkte an und man nutzte die Chance, frühzeitig Meinungspositionen, welche den effektiven Bedarf überstiegen, aufzubauen. Doch die gehegten Hoffnungen verkümmerten angesichts der unveränderten Marktschwäche. Überkapazitäten lassen annehmen, dass der Strukturwandel noch nicht abgeschlossen ist.

Die Kaufkraft der Europäer ist gesunken. In unserer Industrie kämpft der Produktionsstandort Schweiz zuerst für Erträge und in letzter Konsequenz um seine Konkurrenzfähigkeit. Von unseren Politikern ist kaum Hilfe zu erwarten und mit einer steigenden Gesetzesflut flacht die unternehmerische Dynamik ab. Hausgemachte Probleme, wie mangelnder Nachwuchs oder die einseitigen Marktbearbeitungen, beeinträchtigen den Erfolg. Der starke Schweizer Franken und PVV verbleiben in der täglichen Diskussion. Wie können wir den österreichischen Markt ersetzen oder der italienischen Herausforderung, einer flexiblen und leistungsfähigen Textilindustrie, begegnen?

Wenn wir unsere Substanz nicht noch

mehr hergeben wollen, dürfen wir den Kampf nicht nur auf der Preisebene führen, denn die Schweiz wird heute und in der Zukunft kein Preisbrecher werden. Leider sind mir zu viele Beispiele bekannt, wo wir uns auf Preiskämpfe einlassen. Und wir müssen uns fragen, ob wir effektiv unsere Marktleistungen erbringen würden, falls die Vorzeichen anders wären. Mit einer Schuldzuweisung an von uns nicht beeinflussbare Faktoren, tun wir uns keinen Gefallen.

Alles ruft nach neuen Strategien, als ob wir das Rad neu erfinden müssten. Seit Jahren glauben wir unseren Seminarpredigern, dass wir Schweizer am besten ausgebildet und tüchtiger sind. Aber wie steht es mit dem Telefonbeantworter, der sich um 17.00 Uhr einschaltet? Die Erfolgreichen heute, ob in der Schweiz oder im benachbarten Ausland, setzen ihre Stärken mit viel Einsatzwillen im Tagtäglichen um. Im Verdrängungskampf gibt es keine Geschenke. Die Wahl des richtigen Reifenprofils ist entscheidend, und nicht etwa die Felge. Doch hierzu muss man die Strassenverhältnisse kennen. Eine Frage der Information.

Eine marktgerechte Leistung, welche durchwegs ihren Preis verlangen kann, erfolgt durch profunde Marktkennntnisse – nicht zuwenig und nicht zuviel. Diese Leistungen müssen immer schneller vollbracht werden und hierfür braucht man engagiertes Personal und Selbstvertrauen. An beidem mangelt es. Gegenseitiges Kopieren und Ausspielen sind Schwächezeichen. Helfen wir unserem Nachbarn und er wird bei Gelegenheit auch helfen. Nur so können wir als schweizerische Textilbranche eine Einheit bilden und ein langfristiges Überleben garantieren. Wäre es nicht möglich gewesen, das Sterben der Manipulanten zu verhindern? Sie, die seit Jahrzehnten schon die Produkte global verteilen und mit ihrer kreativen Leistung die ganze Fertigungskette befruchten.

Auch wir im Verein suchen neue Wege – nicht einen neuen Inhalt. Einem fast schon natürlichen Mitgliederchwund müssen wir entgegentreten, indem wir potentielle Mitglieder erfassen

und umwerben. Hier wird ein Schwerpunkt unserer zukünftigen Tätigkeit sein. Eine kostengünstiger aufgebaute *mittex* und ein breites, gut besuchtes Kursprogramm, bescherten uns einen erfreulichen Abschluss. Diesen sollten wir als Polster mit in die nächsten Jahre nehmen. Der Vorstand ist einsatzfreudig und es ist wohlthuend zu sehen, dass gemeinsam vieles einfacher bewegt werden kann. Hierbei möchte ich meinen Mitarbeitern für ihren Einsatz danken. Unseren Mitgliedern und Gönnern danke ich im Namen der SVT ebenfalls für ihre Unterstützung. Wir werden uns bemühen, für unsere verschworene Gemeinschaft weiterhin einzustehen.

Carl Illi

## mittex-Redaktion

Nach der Radikalkur im Jahr 1993 können wir heute erfreut feststellen, dass die *mittex* wieder auf gesunden Beinen steht. Dafür möchte ich mich bei allen Beteiligten recht herzlich bedanken. An erster Stelle steht das Redaktions-Team mit Frau Walraf und Herrn Dr. Walter sowie Frau Regula Buff, die für die Inserate verantwortlich ist. Weitere Dankesworte sollen an die zahlreichen Autorinnen und Autoren gerichtet werden, die mit ihren Fachberichten, Meinungen, Buchbesprechungen, Messeberichten usw., zu einer lebendigen *mittex* beigetragen haben. Nicht zuletzt gebührt mein Dank auch der Firma Sticher Printing AG, deren Mitarbeiter stets ein offenes Ohr für unsere Belange haben. Durch neue Ideen und Gestaltungsmöglichkeiten war die Sticher-Crew in der Lage, unsere Fachschrift zu bereichern.

## Ein wandernder Markt

Dennoch gibt es, wie bereits im Jahresbericht 1993 angeführt, zunehmend Probleme, die die Herausgabe einer Textilfachschrift in Europa erschweren. Die zentrale Stelle nimmt hierbei natürlich das Inseratevolumen ein. So wie sich die Märkte für Textilmaschinen



verschieben und die Produktionsstandorte verändern, genauso wandern unsere Inseratekunden in andere Teile der Welt. Dadurch ist im Jahr 1994 eine deutschsprachige Textilfachschrift auf der Strecke geblieben und eine weitere wird, als Ergebnis der Standortverschiebungen, nicht mehr in Deutsch sondern in Englisch herausgegeben.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Inserenten bedanken, welche uns unter diesen schwierigen Randbedingungen trotzdem die Treue gehalten haben. Dies betrifft die Textilmaschinenindustrie, aber auch ganz besonders die Schweizer Textilindustrie.

### Neue Themen

Im vergangenen Jahresbericht hat sich die Redaktion vorgenommen, verstärkt Themen in Richtung Handel und Ökologie zu veröffentlichen. Dies ist unserer Meinung nach gelungen. Neben Messeberichten und der Rubrik «Baumwollhandel» wurde in fast jedem Heft über ökologische Schwerpunkte berichtet.

Auch im Jahr 1995 wird jedes Heft ein Schwerpunktthema beinhalten. Die mittex-Redaktion freut sich auf viele interessante Fachbeiträge zur Veröffentlichung in unserer Fachschrift.

*Die Redaktion*

*Dr. Roland Seidl, Chefredaktor*

## Weiterbildungskommission

Die zehn Kurse des Kalenderjahres 1994 wurden von 392 Teilnehmern besucht. Dies entspricht 103% des langjährigen Mittels oder mehr als 43% mehr Teilnehmer als im schwachen Vorjahr 1993. Erstmals ist die Zahl der Gäste auf 53% der Kursteilnehmer angewachsen.

Die Analyse dieser Statistik zeigt auf, dass Kurse bei guten Firmen mit thematischem Schwerpunkt ein sicherer Tip sind. Der Renner mit 68 Teilnehmern war der Einschaltkurs 12 «Mode

und Ökologie» in Zofingen. Für Management-Kurse interessiert sich nur eine kleine, jedoch sehr qualifizierte Mitgliederzahl.

Im neuen Kursprogramm für das Kalenderjahr 1995 haben wir versucht, diesen Erfahrungen Rechnung zu tragen. Wir werden auch das System der Einschaltkurse aus aktuellem Anlass weiterführen, damit wir unsere Mitglieder und Gäste noch gezielter informieren können. Der Kurskalender des Textilverbandes Schweiz (TVS) über das gesamte Kursangebot im textilen Bereich unterstützt unsere Koordinationsbestrebungen sehr wirkungsvoll.

Im Namen der Weiterbildungskommission danke ich allen Referenten, Firmen und Institutionen für die Unterstützung. Ein Weiterbildungsprogramm in der Ihnen vorliegenden Form wäre ohne aktive und finanzielle Mitwirkung wirklich nicht möglich. Betrachten Sie diese Leistungen auch als Investition für die Zukunft.

Herzlich danken möchte ich meinem leistungsfähigen und innovativen WBK-Team. Mit dieser Gruppe zu arbeiten ist ein Genuss. Kommen auch Sie an unsere Kurse und profitieren Sie von unserem vielseitigen Angebot.

*Georg Fust, Präsident der Weiterbildungskommission*

## Ehrenmitglieder SVT

Bollmann Alfred, Mattackerstr. 69,	8052 Zürich	1974
Brügger Xaver, Allmendstrasse,	8914 Aeugst a.A.	1985
Bürgler Paul, Wilistrasse 5,	8637 Laupen	1980
Deuber Robert, Bahnhofstrasse 58,	8712 Stäfa	1957
Geiger Armin, Neugasse 10,	9620 Lichtensteig	1990
Heimgartner Paul, Letzigraben 195,	8047 Zürich	1975
Honegger Fritz Dr., Schlossstrasse 29,	8803 Rüschlikon	1965

Honegger Max, Seegartenstrasse 32,	8810 Horgen	1991
Hurter Werner, Postfach,	8065 Zürich	1974
Kessler-Manser Vital,	8856 Tuggen	1981
Mauch Bernhard, Grindlen,	9630 Wattwil	1981
Schüttel-Obrecht R., Burgunderstrasse 21,	4500 Solothurn	1969
Spälty-Leemann Gabriel, Kublihoschet 41,	8754 Netstal	1974
Strebel Paul, Glärnischstrasse 14,	8800 Thalwil	1970
Streiff Fritz, Rebrainstrasse,	8624 Grüt	1974
Trinkler Anton U., Postfach,	8118 Pfaffhausen	1984
Vogt Armin, Tücheliweg 21,	8853 Lachen am See	1977

## Veteranen-Ernenennung

anlässlich der Generalversammlung vom 22. April 1994 in Basel

Bischofberger Paul,	Ch. d. Gr. Esserts/Pf. 16,	1782 Belfaux
Briner Ernst, Kirchenbreitestr. 26a,	5734 Reinach	
Brunner Georg, Kengelwies 1,	8630 Tann/Rüti	
Cornella jun. Guido, Laimatweg 3,	8580 Amriswil	
Faieta Biagio, Unterplattenstrasse 30,	9620 Lichtensteig	
Forrer Fritz, Berglistrasse 71,	9320 Arbon	
Gabathuler Otto, Neumattstrasse 39,	4455 Zunzgen	
Haller J., Alte Baarerstrasse,	8932 Mettmenstetten	
Huber Wang Curt, Dorfstrasse 21,	8608 Bubikon	
Hurter Werner, Postfach,	8065 Zürich	
Jemmely Lucien A., 4, Av. Massanat,	1228 Planle Ouates	
Jucker Morf Hugo, Ringstrasse 28,	8483 Kollbrunn	



Keller Gottfried, Im Ferch 33,  
8636 Wald  
Koch Walter, Zelgstrasse 20, 8630 Rüti  
Kühne Rutz Beat, Mühlhaldenstrasse 8,  
9030 Abtwil  
Loosli Jakob, Reutenstrasse 14,  
4800 Zofingen  
Lüchinger André, Bohlstrasse 8,  
8355 Aadorf  
Meier Edgar, Guldistudstrasse 14,  
8630 Tann/Rüti  
Peter Ernst, Gärtnerweg 16,  
9403 Goldach  
Rogger Paul, Lutenwilerstrasse 12,  
9650 Nesslau  
Schmuki Bruno, Bachwies 11,  
8307 Effretikon  
Schoop Jakob, Sonnenhaldenstrasse 71,  
9010 St. Gallen  
Schrieder Hans, Oberbotsberg-  
strasse 41, 9230 Flawil  
Schulz Leo, Hobacherstr. 13,  
6045 Meggen  
Steiner Frei J., i de Rossweid,  
8508 Ober Hörstetten  
Suter Robert, Bachrüti 1, 9326 Horn  
Tischhauser Tony, Sonnenberg,  
9053 Teufen  
von Planta Andrea Rud., Hammer,  
6330 Cham  
Weisbrod Ronald, Weidli,  
8925 Ebertswil  
Zehnder Bernhard, Thonerstrasse 83,  
8762 Schwanden

## Gedenktafel

Bauer Heinrich, Churfürstenstr. 16,  
9642 Ebnat-K.  
Buchmann Samuel, Bruggweg 18,  
4143 Dornach  
Frey Karl, Schachenweidstr. 7,  
6030 Ebikon  
Geser Carl-Robert, Sonnenbergstr. 7,  
8725 Gebertingen  
Gloor Werner, Ob. Freibergweg 38,  
4914 Roggwil  
Kübler Pierre, Esslingerstr. 30,  
8627 Grüningen  
Künzli Max, c/o Salzmann AG,  
9001 St. Gallen  
Müller Paul, Seeblickstr. 24,  
8280 Kreuzlingen

Schmidli Alfred, Leberenstr. 11,  
8932 Mettmenst.  
Schoop Enoch, Poststr. 26,  
8212 Neuhausen  
Zimmermann Hans-Rudolf,  
8857 Vorderthal

## Gönner

L. Abraham AG, Zollikerstrasse 226,  
8034 Zürich  
Baumann Weberei & Färberei,  
4900 Langenthal  
Benninger AG Maschinenfabrik,  
9240 Uzwil  
Henry Berchtold AG, 8483 Kollbrunn  
Züricher Beuteltuchfabrik AG,  
Postfach 265, 9410 Heiden  
Bleiche AG, Untere Brühlstrasse,  
4800 Zofingen  
Blico Seide Emil Blickenstorfer AG,  
Bederstrasse 77, 8059 Zürich  
H. Bodmer & Co. AG, Postfach 182,  
8032 Zürich  
Boller, Winkler AG Spinnerei &  
Weberei, 8488 Turbenthal  
Camenzind & Co AG Seidenspinnerei,  
Dorfstr. 1, 6442 Gersau  
Commecot Co. Inc. Baumwollhandel,  
Postfach 143, 9056 Gais  
Danzas Reisen AG, Stelzenstrasse 6,  
8065 Zürich/Glattbrugg  
Desco von Schulthess AG, Postfach,  
8039 Zürich  
Drawag AG, Adlikerstr. 255,  
8105 Regensdorf  
Elmer AG Feinweberei, 8636 Wald  
Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal  
Finotex Handels AG, Clariden-  
strasse 20, 8023 Zürich  
Fischer Dottikon AG, 5605 Dottikon  
Frehner Hans, Architekturbüro,  
Redingstrasse 6, 9000 St.Gallen  
Gessner AG, 8820 Wädenswil  
Getzner Textil AG, Bleichestr. 1,  
A-6700 Bludenz  
Grob & Co. AG, 8810 Horgen  
Habis Textil AG, 9230 Flawil  
Heberlein Maschinenfabrik AG,  
9630 Wattwil  
Hetex Garn AG, 5702 Niederlenz  
Höhener & Co. AG Zwirnerei & Garn-  
handel, Oberdorf, 9056 Gais

Jacob Holm AG, Fabrikmattenweg 2,  
4144 Arlesheim  
Hurter AG, Postfach, 8065 Zürich  
Intern. Woll-Sekretariat, Hohenzollern-  
strasse 11, D-40211 Düsseldorf 1  
Jaquenoud SA, Postfach 245,  
9001 St. Gallen  
Fritz & Caspar Jenny AG Spinnerei &  
Weberei, 8866 Ziegelbrücke  
Keller & Co. AG Webereien, Felsenau,  
8636 Wald  
Kesmalon AG Zwirnerei, 8856 Tuggen  
Hch. Kündig & Cie AG, Kratzstr. 21,  
8620 Wetzikon  
Kundert AG, 8714 Feldbach  
Fritz Landolt AG Textilwerke,  
8752 Näfels  
Leder Beltech AG, Buechstr. 37,  
8645 Jona  
Kurt Lieberherr Konstruktionswerk-  
stätte, Amlikonerstr. 1, 8560 Märstetten  
Gebr. Loepfe AG Fabrik elektr.  
Apparate, Postfach, 8623 Wetzikon  
Mafatlal AG, Postfach 6731,  
8023 Zürich  
Möbelstoffweberei Langenthal AG,  
Dorfgrasse 5, 4900 Langenthal  
Jakob Müller AG Maschinenfabrik,  
Schulstr. 14, 5262 Frick  
Müller Imhoof AG, Postfach,  
8953 Dietikon  
Gebr. Naef AG Seidenwebereien,  
8910 Affoltern a.A.  
Nef & Co. AG, 9001 St.Gallen  
Remei AG, Lettenstr. 9, 6343 Rotkreuz  
Rhone Poulenc Viscosuisse SA,  
6020 Emmenbrücke  
Rieter AG, Postfach 37,  
8406 Winterthur  
Rotofil AG, Postfach, 8045 Zürich  
Saurer Textilsysteme Holding AG,  
Schlossgasse 2, 9320 Arbon  
Schnyder & Co Zwirnerei, Kantons-  
strasse 24, 8862 Schübelbach  
Robt. Schwarzenbach & Co. AG,  
Postfach 3250, 8800 Thalwil  
Schweizerische Seidengazefabrik AG,  
9425 Thal  
Siber Hegner Textil AG, Wiesen-  
strasse 8, 8022 Zürich  
Spälty & Cie. AG, 8754 Netstal  
Spinnerei & Weberei Dietfurt AG,  
9606 Bütschwil  
Spinnerei Kunz AG, Dorfstr. 69,  
5200 Windisch

Fortsetzung Seite 10



# SVT-Jahresrechnung 1994

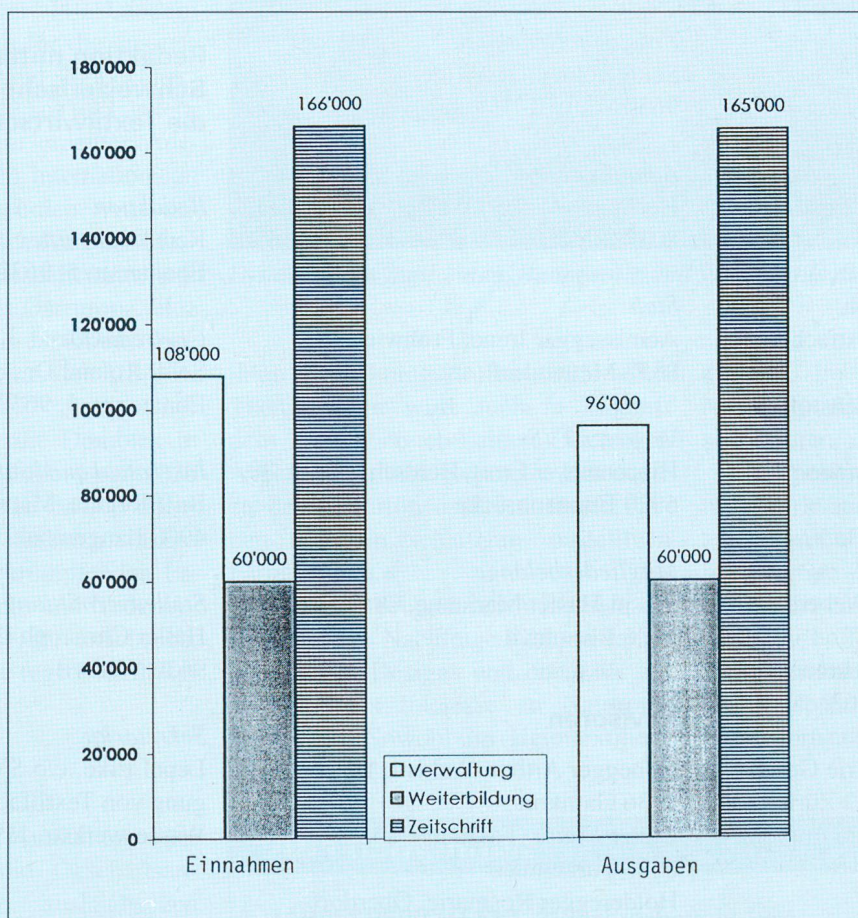
Bilanz per 31. Dezember 1994	Rechnung 1994		Rechnung 1993	
Aktiven	437 279.88		409 319.21	
Postcheck	33 248.35		17 996.30	
Depositenkonto SBG	6 320.68		6 714.96	
andere Bank-, Postcheckguthaben	2 607.55	42 176.58	9 774.75	34 486.01
Wertschriften		377 612.85		352 359.75
Mitglieder- und Kurs-Debitoren	12 972.10			
Delkredere	- 1 297.—	11 675.10		
Laufende Guthaben		5 814.35		15 473.45
Hard- und Software Sekretariat		1.—		7 000.—
Passiven	437 279.88		409 319.21	
Laufende Verpflichtungen		9 691.90.—		28 059.—
Rückstellung Steuern		1 000.—		
Reserven «Mitgliederdienste»		52 000.—		52 000
Reserven «Fachschrift»		103 000.—		103 000.—
Vereinsvermögen	226 260.21		217 258.21	
- Erfolg laut Jahresrechnung	45 327.77	271 587.98	9 002.—	226 260.21

Erfolgsrechnung 1. 1. 1994–31. 12. 1994	Rechnung 1994		Budget 1994	
Ertrag	337 037.62.—		234 000.—	
Verwaltung total		152 896.77		93 000.—
Mitglieder-, Veteranenbeiträge	96 431.—			
Gönnerbeiträge	18 250.—			
Exkursionen	—.—			
Wertschriftenertrag	22 960.10			
Diverses Verwaltung	15 255.67			
Zeitschrift total		115 700.85		91 000.—
Inserate, Diverses Fachschrift	108 525.85			
Abonnemente	7 175.—			
Weiterbildung total		68 440.—		50 000.—
Weiterbildungskurse, Diverses Weiterbildung				
Aufwand	291 709.85		233 000.—	
Verwaltung total		93 604.85		88 000.—
Vereinigungsleitung, -verwaltung	16 286.45			
Tagungen	15 709.60			
Sekretariat, Bürobetrieb	43 392.35			
Exkursionen	51.—			
Wertschriftenspesen	1 646.50			
Steuern, Beitrag STF, Lehrlingstag, Diverses	8 222.95			
Abschreibung Hard- und Software	6 999.—			
Delkredere	1 297.—			
Zeitschrift total		153 496.10		88 000.—
Redaktion, Druck, Versand, Div. Fachschriften				
Weiterbildung total		44 608.90		57 000.—
Referenten, Kursmaterial, Lokalmieten	26 656.70			
Leitung, Drucksachen, Diverses Weiterbildung	17 952.20			
Ertragsüberschuss	45 327.77		1 000.—	



## SVT Budget 1995 (gesamt)

<b>Einnahmen:</b>	Verwaltung 108'000	Weiterbildung 60'000	Zeitschrift 166'000 Fr.	Total 334'000
<b>Ausgaben:</b>	96'000	60'000	165'000 Fr.	321'000
<b>Gewinn:</b>			<u>Fr. 13'000</u>	



Die Jahresrechnung wird an der Generalversammlung nicht aufgelegt

## Bericht der Rechnungsrevisoren

an die Generalversammlung der Schweiz. Vereinigung von Textildachleuten im April 1995

Als Revisoren der SVT haben wir die auf den 31. Dezember 1994 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellten fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,

- die Vermögenslage und das Jahresergebnis nach anerkannten Grundsätzen ausgewiesen sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 12. Januar 1995

Die Rechnungsrevisoren:

A. Honegger      W. Stocker  
R. Holderegger      V. Boller



**Gönner***Fortsetzung von Seite 7*

Spinnerei Streiff AG, 8607 Aathal  
 Stäubli AG Maschinenfabrik,  
 Seestr. 240, 8810 Horgen  
 Stehli Seiden AG, 8912 Obfelden  
 Stotz & Co. AG, Walchestr. 15,  
 8023 Zürich  
 Sulzer Rüti AG Generalsekretariat,  
 8630 Rüti  
 Tecnomatex SA, Casa giudici,  
 6930 Bedano  
 Testex AG, Postfach,  
 8027 Zürich  
 Tintoria di Stabio SA, via Vite,  
 6855 Stabio  
 Aktiengesellschaft Trudel, Postfach,  
 8022 Zürich  
 TVS Textilverband Schweiz,  
 Postfach 4838, 8022 Zürich  
 Van Baerle & Cie. AG, Postfach,  
 4142 Münchenstein  
 Weisbrod Zürrer AG, Seidenstoff-  
 weberei, 8915 Hausen a.A.  
 Zellweger Luwa AG, Wilstrasse 11,  
 8610 Uster  
 R. Zinggeler AG, Seestrasse 3,  
 8805 Richterswil  
 Zitextil AG Zwirnerei & Weberei,  
 8857 Vorderthal  
 Zollinger & Nufer Unternehmens-  
 beratung AG, Seestrasse 163,  
 8810 Horgen  
 Zürcherische Seidenindustrie Gesell-  
 schaft, Postfach 4838, 8022 Zürich  
 Zwicky & Co AG, Seidenzwirnerei,  
 8304 Wallisellen

## Vorstand und Kommissionen

**Vorstand**

(GA) = Mitglied «Geschäftsführender Ausschuss»

*Präsident (GA)*

Illi Carl, Winkelstr. 28, 8706 Meilen

*Kassier (GA)*

Jakob Willy, Brunnenwiesliweg 7,  
 8810 Horgen

*Aktuar (GA)*

Blumer Adrian, Im Ahorn 22,  
 8125 Zollikerberg

*Präsident WBK (GA)*

Fust Georg, Via Calanda 21,  
 7013 Domat/Ems

*Vertreter Fachschule*

Haller Christoph Dr., Kirchlistr. 34,  
 9010 St. Gallen

*Präsident Redaktion*

Seidl Roland Dr., Wigetstr. 5,  
 9630 Wattwil

*Administration*

Herrmann Walter, Wasserwerkstr. 123,  
 8037 Zürich

*Stab*

Aemissegger Irène, Frohwies 7,  
 8553 Mettendorf

*Vertreter TVS*

Hippenmeyer Ernst, Herdschwandstr. 20,  
 6020 Emmenbrücke

*Mitgliederbelange*

Wespi-Hasler Marianne, Ottilienstr. 20,  
 9606 Bütschwil

**Revisoren**

Honegger Arthur, Waldstr. 18,  
 8136 Gattikon  
 Boller Victor, Tösstalstr. 23,  
 8488 Turbenthal  
 Holderegger Rosmarie, Oberdorf-  
 strasse 20, 8810 Horgen  
 Stocker Werner, Eschenstr. 33, 4922  
 Thunstetten

**Weiterbildungskommission***Präsident (GA)*

Fust Georg, Via Calanda 21,  
 7013 Domat/Ems

*Aktuar*

Herrmann Walter, Wasserwerkstr. 123,  
 8037 Zürich

*Weitere Mitglieder*

Arcon Urs A., Tobelstr. 15,  
 8400 Winterthur

Buchli Piero, Wattstr. 16,  
 9240 Uzwil

Gertsch Stefan, Moosackerstr. 5,  
 5746 Walterswil

Minder Peter, Hofenstr. 12,  
 9542 Münchwilen

Schätti Madeleine, Eichenweg 4,  
 8700 Küsnacht

Wespi Dorothea, Seehaldenstr. 42,  
 8800 Thalwil

### Redaktion mittex Schweizerische Fachschrift für die Textilwirtschaft

*Redaktion*

Redaktion *mittex* c/o STF,  
 Ebnaterstr. 5, 9630 Wattwil

*Chefredaktor*

Seidl Roland Dr., c/o STF,  
 Ebnaterstr. 5, 9630 Wattwil

*Inserateakquisition*

Buff Regula, Mattenstr. 4,  
 4900 Langenthal

*Stellenvermittlung*

Haller Christoph Dr., Direktion STF,  
 9630 Wattwil

*Sekretariat*

Lepel Elke, c/o SVT Schweiz. Vereini-  
 gung von Textilfachleuten,  
 Wasserwerkstr. 119, 8037 Zürich

## Mitglieder- bestand per 31. Dez. 1994

Vorstand	10
Weiterbildungskommission	8
Rechnungsrevisoren	4
Ehrenmitglieder	17
Gönnermitglieder	76
Veteranen Inland	386
Veteranen Ausland	13
Mitglieder Inland	1107
Mitglieder Ausland	61
<b>Bestand</b>	<b>1682</b>